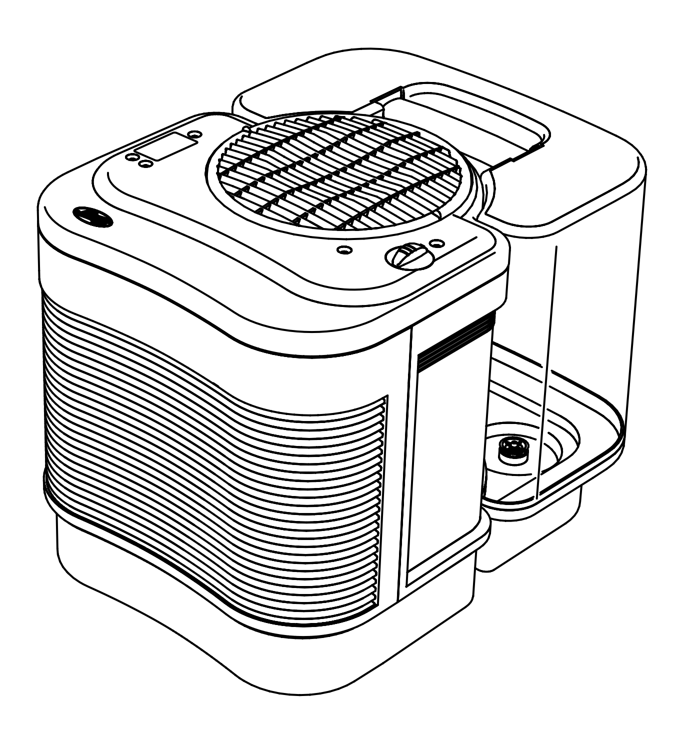


The Care Free®
Humidifier Plus
Evaporative Humidifier

ENGLISH
See page 2

ESPAÑOL
Vea la página 13

FRANÇAIS
Consulter la page 25



Features (Vary By Model):
NiteGlo™ Night Light
Digital Humidistat
Automatic Shut-Off

www.hunterfan.com

41713-01 07/19/2004

41713_booklet.indd 1 7/19/04, 7:22:34 PM



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions: Read all instructions before using this humidifier.

1. This humidifier may not work properly on an uneven surface. **ALWAYS** place this humidifier on a firm, level, and water resistant surface. **ALWAYS** place the humidifier at least six (6) inches away from walls and heat sources such as stoves, radiators, or heaters.
2. **ALWAYS** place the humidifier in an area that is out of the reach of children.
3. Before using the humidifier, extend the cord and inspect for any signs of damage. **DO NOT** use the product if the cord has been damaged.
4. This product has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat or override this safety feature.
5. **ALWAYS UNPLUG AND EMPTY** the humidifier when it is not in operation or while it is being cleaned.
6. **DO NOT** tilt or move the humidifier while it is in operation. Never move the humidifier while there is water in the tank. Empty the water tank, turn off, and unplug the unit before moving.
7. In addition to routine maintenance which may be required, this humidifier requires seasonal cleaning. Refer to and follow **CLEANING THE HUMIDIFIER AND THE WATER TANK** instructions.
8. This unit is designed to be used with distilled and/or tap water. **DO NOT** add scented oils, perfumes, or fragrance additives to the water.

Thank you for purchasing The Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier by Hunter Fan Company. Please read and save these instructions to receive the maximum benefit and performance from your humidifier.

How the Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier Works

The Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier has a unique patented design with several innovative features:

- **Low Maintenance** – Other humidifiers have paper filters that need to be replaced every few months. Our exclusive PermaWick™ filter saves time and money. It's designed to last season after season, saving up to $45 a year. No wet paper odors either.
- **Pump System** – By dispersing water from the top of the PermaWick™ filter, stagnant water around the PermaWick™ filter is eliminated, and the buildup of mineral residue that can clog the filter and impede performance is eliminated.

  NOTE: The filter has a coating on the wick which may make it appear old or used, but is actually new.
- **Built-in Antimicrobial Properties** – The plastic parts and the PermaWick™ filter have built-in antimicrobial properties to inhibit the growth of bacteria, mold and fungi that may affect these parts.

  NOTE: This product contains antimicrobial properties which are built-in to inhibit the growth of bacteria which may affect the



plastic and PermaWick™ filter in the humidifier. These properties do not extend to the water, humidified air or users. Conduct routine cleaning and maintenance based upon use and individual conditions.

- **No White Dust** – The Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier produces no white dust that can settle on furniture or be inhaled.

NOTE: You may notice mineral deposits accumulating in the tank base or on the PermaWick™ filter. This is normal and does not affect performance. If you would like to clean these deposits away, please see CLEANING THE HUMIDIFIER AND WATER TANK.




Humidifier Parts

ENGLISH

Easy Tote Handle
Water Tank
Filter Frame Hooks
Humidistat Display and Controls
Push
Lift Up
Power/ Speed Control
Tank Cap
Main Housing
Water Diffuser Cap
PermaWick™ Filter
PermaWick™ Filter Frame
Base
Insert Guides Into Base

Figure 1



Humidifier Features

For Model 33255

Power/Speed Control: Turns the humidifier 'ON' and 'OFF'. The power should always be off before unplugging the humidifier, moving the humidifier, or refilling the water tank.

Power Light: The red light will be illuminated when the power is on and the humidistat light is on.

Humidistat Display and Controls: Enables you to set desired maximum humidity level. Once this level is exceeded, the unit will shut off until the humidity level drops.

NOTE: The humidifier may not be running because the humidistat setting may need to be adjusted.

Humidistat Light: The green light will go off when the humidity in the room exceeds the level that you selected with the digital humidistat.

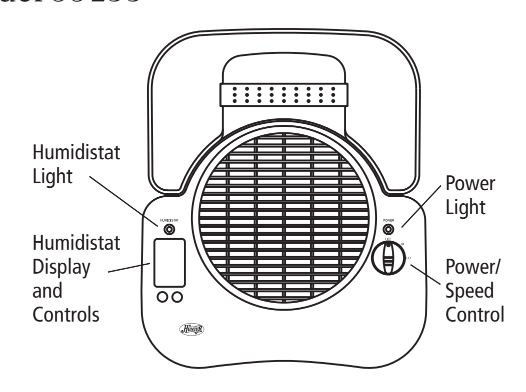


Figure 2

For Model 33257

Power/Speed Control: Turns the humidifier 'ON' and 'OFF'. The power should always be off before unplugging the humidifier, moving the humidifier, or refilling the water tank.

Power Light: The red light will be illuminated when the power is on and the humidistat light is on.

Humidistat Display and Controls: Enables you to set desired maximum humidity level. Once this level is exceeded, the unit will shut off until the humidity level drops.

NOTE: The humidifier may not be running because the humidistat setting may need to be adjusted.

Humidistat Light: The green light will go off when the humidity in the room exceeds the level that you selected with the digital humidistat. NiteGlo™ Night Light Control: Turns the night light 'ON' and 'OFF'. The night light can be turned on even if the humidifier fan is turned off.

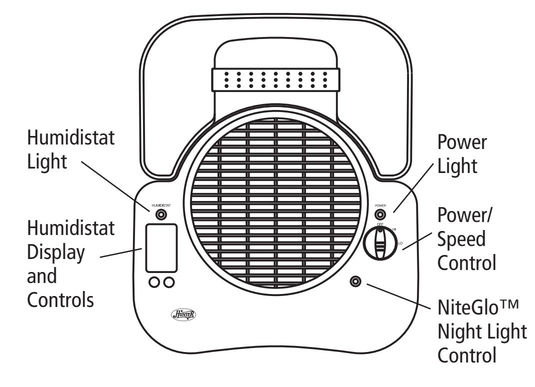


Figure 3



For Models 34355 & 34356

Power/Speed Control: Turns the humidifier 'ON' and 'OFF'. The power should always be off before unplugging the humidifier, moving the humidifier, or refilling the water tank.

Refill Light: The red light will be illuminated to signal you that the humidifier has automatically turned off and the water tank needs to be refilled.

Humidistat Display and Controls: Enables you to set desired maximum humidity level. Once this level is exceeded, the unit will shut off until the humidity level drops.

NOTE: The humidifier may not be running because the humidistat setting may need to be adjusted.

Humidistat Light: The green light will go off when the humidity in the room exceeds the level that you selected with the digital humidistat.

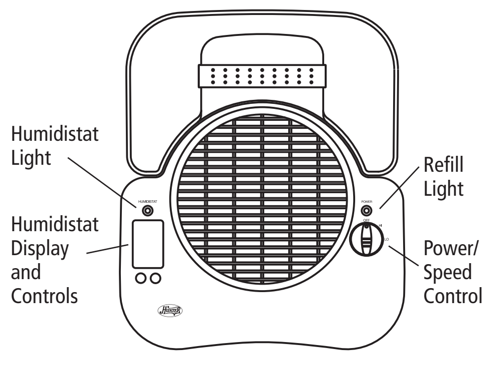


Figure 4

ENGLISH

For Model 34357

Power/Speed Control: Turns the humidifier 'ON' and 'OFF'. The power should always be off before unplugging the humidifier, moving the humidifier, or refilling the water tank.

Refill Light: The red light will be illuminated to signal you that the humidifier has automatically turned off and the water tank needs to be refilled.

Humidistat Display and Controls: Enables you to set desired maximum humidity level. Once this level is exceeded, the unit will shut off until the humidity level drops.

NOTE: The humidifier may not be running because the humidistat setting may need to be adjusted.

Humidistat Light: The green light will go off when the humidity in the room exceeds the level that you selected with the digital humidistat.

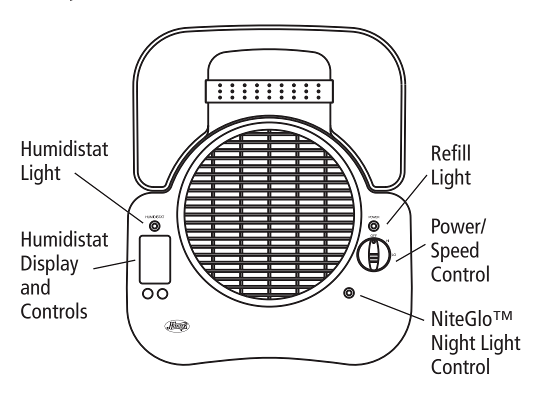


Figure 5

NiteGlo™ Night Light Control: Turns the night light 'ON' and 'OFF'. The night light can be turned on even if the humidifier fan is turned off.



Using Your Humidifier

1. Remove The Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier from its packaging. Read and Save the Instructions.
2. Place the humidifier on a hard, flat, water resistant surface. Always place the humidifier at least six (6) inches away from walls and sources of heat.
3. Lift the main housing to confirm that the PermaWick™ filters are placed upright in the slots. Replace the main housing. (See Figure 1.)
4. Remove the water tank and take it to the sink or tub to fill.
5. Turn the tank upside down and unscrew the tank cap by turning it counterclockwise. Fill the water tank with cool water and replace the tank cap (Never use hot water). Be sure not to overfill the tank as water damage may occur to furniture or flooring due to spillage.

   HUNTER WILL NOT ACCEPT RESPONSIBILITY FOR DAMAGE TO PROPERTY CAUSED BY WATER SPILLAGE.
6. Carry the tank back to the humidifier. Turn the tank upright and place it on the humidifier. Be sure that the tank is seated properly in the base. If the tank is properly located on the base, you will see air bubbles flowing up into the tank.
7. With the power control knob in the 'OFF' position, plug the humidifier into the wall.

   CAUTION: Never plug in the Humidifier while your hands are wet as Electric Shock could occur.
8. Place the full tank on the unit and allow the water to fill the bottom tray. The water is at the proper level in the bottom tray when the tank stops bubbling. **Run the unit on "HI" speed for 1½ minutes for optimum pump operation.** Set the unit to the desired speed.
9. Use the power/speed control knob to turn the humidifier 'ON' by selecting a speed setting.

Only for models with Automatic Shut-off

10. When the water tank is empty, the humidifier will automatically shut itself off. The red light will be illuminated, indicating that the water tank needs to be refilled.
11. Follow REFILLING THE WATER TANK directions. Once the water tank is refilled, the Refill Light will not be illuminated.

Only for models with a NiteGlo™ Night Light

12. Use the control to turn the night light off and on. The night light can be operated even if the humidifier fan is turned 'OFF'.









Using Your Digital Humidistat

ENGLISH

Setting the Desired Humidity

NOTE: After unplugging the humidifier to move the humidifier, to refill the water tank or to clean the humidifier, you must reset the digital humidistat.

Refer to Figure 6.

1. Use the power/speed control knob to turn the humidifier 'ON' by selecting a speed setting.

   NOTE: A speed setting must be chosen before the humidistat will operate the humidifier.

2. In normal mode use the humidistat control buttons to set the desired humidity level. The settings range from 30% to 80% in 5% increments.
3. When the humidity exceeds the level you have set, the humidistat light will go off. The humidifier will not output humidity while the humidity in the room is at the selected humidity level. The humidistat light will stay off until the humidity changes. When the humidity in the room drops below the selected level, the humidifier will cycle on again and the humidistat light will come on.

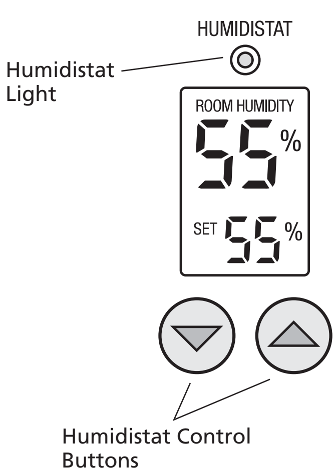


Figure 6



Setting the Span

Refer to Figure 7.

Your humidistat is set at the factory to cycle at setting 2. If you find your system cycling too fast or too slow, then the Span can be adjusted to modify the cycle time.

4. Press and hold both humidistat control buttons for two seconds to enter span setting mode.
5. In span mode, use the humidistat control buttons to adjust the span. Raise the span to 3 to increase the cycle time and allow your system to run longer. Lower the span to 1 to decrease the cycle time and allow your system to run shorter.
6. The humidistat display will return to normal mode after keys are idle for 5 seconds.

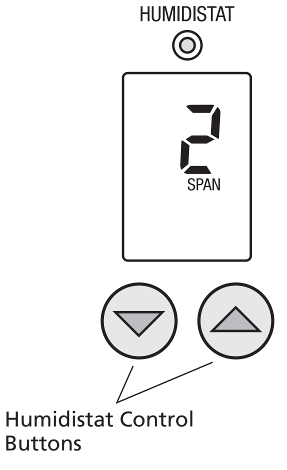


Figure 7





Refilling the Water Tank

1. When the water tank level is low, turn the humidifier 'OFF', and unplug.
2. Remove the tank and take it to the sink or tub to refill.
3. Turn the tank upside down and unscrew the tank cap by turning it counterclockwise. Empty the tank, refill with fresh cool water (never use hot water), and replace the tank cap. Be sure not to overfill the tank as water damage may occur to furniture or flooring due to spillage.

   HUNTER WILL NOT ACCEPT RESPONSIBILITY FOR DAMAGE TO PROPERTY CAUSED BY WATER SPILLAGE.
4. Carry the tank back to the humidifier. Turn the tank upright and place it on the humidifier. Be sure that the tank is seated properly in the base. If the tank is properly located on the base, you will see air bubbles flowing up into the tank.
5. Place the full tank on the unit and allow the water to fill the bottom tray. The water is at the proper level in the bottom tray when the tank stops bubbling. **Run the unit on "HI" speed for 1½ minutes for optimum pump operation.** Set the unit to the desired speed.

Cleaning the Humidifier and the Water Tank

Many regions have hard water with high concentrations of minerals. When water evaporates from The Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier, minerals may be left behind. These minerals can form a hard white scale which can be removed by following the cleaning instructions. The frequency of cleaning due to mineral build up can vary depending upon the quality of water you may have.

Refer to **Figure 1** for part names.

1. Turn the humidifier 'OFF' and unplug the unit.
2. Lift the main housing and remove the water dispersion tray and the PermaWick™ Filters. **The motor is attached to the main housing. Do not place the motor near water. Do not use a wet towel on the motor or motor housing as electrical shock may occur.**
3. The PermaWick™ Filter should be cleaned in a vinegar and water solution to remove any mineral buildup. Place in a solution of one (1) gallon of water and eight (8) ounces of undiluted white vinegar. Allow the filter to soak for 20 minutes.
4. After soaking, rinse it several times with clean water. Place the PermaWick™ Filter in a location where it can drip dry while you clean the other parts of your humidifier.
5. Remove the water tank from the base and empty any water that is left in the tank. Soak the base in a mixture of one (1) gallon of water and eight (8) ounces of vinegar for 20 minutes.
6. After soaking, wipe the base with a soft cloth or sponge to remove any mineral build up. Rinse with clean water several times. If you are planning on storing the humidifier, be sure the base is completely dry.
7. Fill the water tank with one (1) gallon of water and eight ounces of undiluted white vinegar. Replace the tank cap and shake the tank vigorously until all interior surfaces of the tank have been exposed to the water/vinegar mixture.
8. Empty the tank of the water/vinegar mixture. Rinse it several times with clean water and then replace the tank cap. If you are planning on storing the humidifier, dry it inside and out, leaving the cap off to allow



the tank to completely dry. Continue to clean the other parts of your humidifier.

9. Remove the water diffuser cap by squeezing the two tabs as shown in Figure 8. Rinse the cap in clean water to remove any debris. If the cap contains hard water residue, soak it in a mixture of one (1) quart of water and two (2) ounces of vinegar for 20 minutes. Rinse well and reinstall the water diffuser cap. **Do not expose motor or other electrical components to water.**

10. Wipe the surfaces of the main housing with a soft cloth.

11. Once all the parts are clean, reassemble the humidifier, and follow the **USING YOUR HUMIDIFIER** instructions to continue use. **If you are storing the humidifier, make sure the parts are completely dry, reassemble, and store in a dry location.**

ENGLISH

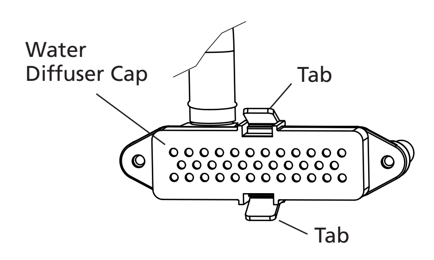


Figure 8

Service Parts

To obtain a service part for your humidifier, call customer service at 1-888-830-1326 or e-mail us at Techsupport@hunterfanhq.com. Please be prepared to tell the operator the model number of your humidifier and the name of the part you need to replace and the part number. Refer to Figure 1 for part names.

Model No.	Filter Frame	Base	Water Tank	Power/Speed Control	Tank Cap	Water Diffuser Cap	PermaWick™ Filter
33255	95449-01-000	95402-01-325	95160-01-326	65115-01-325	86113-01-325	74884-01-000	74080
33257							
34355	95451-01-000	95401-01-325	95182-01-326				74082
34356		95401-01-361	95182-01-363	65115-01-362	86113-01-362		
34357		95401-01-325	95182-01-326	65115-01-325	86113-01-325		



Hunter Fan Company
The Care Free® Humidifier Plus
Evaporative Humidifier
5 YEAR LIMITED WARRANTY

The Hunter Fan Company, Inc. makes the following warranty to the original residential user or consumer purchaser of The Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier:

If any part of The Care Free® Humidifier Plus Evaporative Humidifier ("Humidifier") motor fails during the first 5 (five) years from the date of installation due to a defect in material or workmanship, we will provide a replacement part free of charge. If no replacement part can be provided for such motor, we will replace your humidifier.

If your Humidifier motor fails any time within 1 (one) year after the date of installation due to a defect in material or workmanship, labor to repair the defect will be provided free of charge at our nearest service centre or at our Service Department in Memphis, Tennessee. You will be responsible for all parts and labor costs after this one-year period.

If your Humidifier water tank, filter frame, base, knobs, or tank cap fail any time within 1 (one) year after the date of sale to you due to a defect in material or workmanship, we will repair or, at our option, replace the water tank, filter frame, base, knobs, or tank cap free of charge for parts or labor performed at our nearest service centre or our Service Department in Memphis, Tennessee.

IF THE ORIGINAL RESIDENTIAL USER OR CONSUMER PURCHASER CEASES TO OWN THE HUMIDIFIER, THIS WARRANTY AND ANY IMPLIED WARRANTY WHICH THEN REMAINS IN EFFECT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE VOIDED.

NO WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS MADE IN RESPECT TO THE FILTER.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN RESPECT TO THE MOTOR IS EXPRESSLY LIMITED TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE.

This warranty is voided if your Humidifier is not purchased and used in the USA or Canada.

This warranty excludes and does not cover defects, malfunctions, or failures of the Humidifier which were caused by repairs by persons not authorized by us, use of parts, or accessories not authorized by us, mishandling, modifications, or damage to the Humidifier while in your possession, or unreasonable use, including failure to provide reasonable and necessary maintenance. This warranty does not cover humidifiers used in commercial applications. There are no express or implied warranties as to commercial purchasers or users.

To obtain service, contact the nearest Hunter authorized service centre or the Hunter Fan Company Service Department, 2500 Frisco Avenue, Memphis, Tennessee 38114, 901-248-2222. You will be responsible for insurance and freight or other transportation to our factory service center. We will return the Humidifier freight prepaid to you. The Humidifier should be properly packaged to avoid damage in transit since we will not be responsible for any such damage. Proof of purchase is required when requesting warranty service. The purchaser must present the sales receipt or other document that establishes proof of purchase.



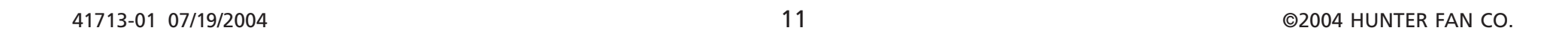
IN NO EVENT SHALL HUNTER FAN COMPANY BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE HUMIDIFIER. YOUR SOLE REMEDY WILL BE REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED ABOVE.

SOME AMERICAN STATES AND CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW

- LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS;
- THE EXCLUSION OR LIMITATION OF DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES;
- THE EXCLUSION OR INVALIDITY OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES IF THE USER CEASES TO OWN THE HUMIDIFIER;
- THE LIMITATION OF THE REMEDIES AND RECOURSES AVAILABLE TO THE PURCHASER; OR
- THE INVALIDITY OF AN EXPRESS WARRANTY WHEN A PRODUCT IDENTIFIED BY BRAND NAME IS NOT USED (UNLESS SPECIFIC CONDITIONS ARE FULFILLED);

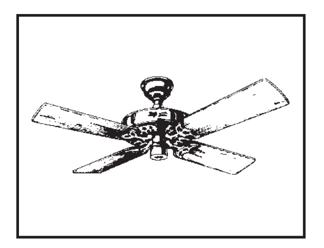
SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

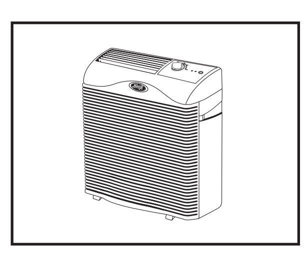




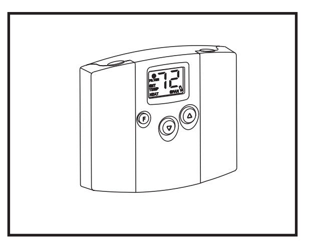
Other Home Comfort Products from Hunter



Hunter Original®



QuietFlo™
True HEPA Air
Purifier



Programmable
Thermostat

To learn more about Hunter Fan Company products, please see our web page at:

www.hunterfan.com




HUNTER FAN COMPANY
2500 FRISCO AVENUE
MEMPHIS, TN 38114, USA

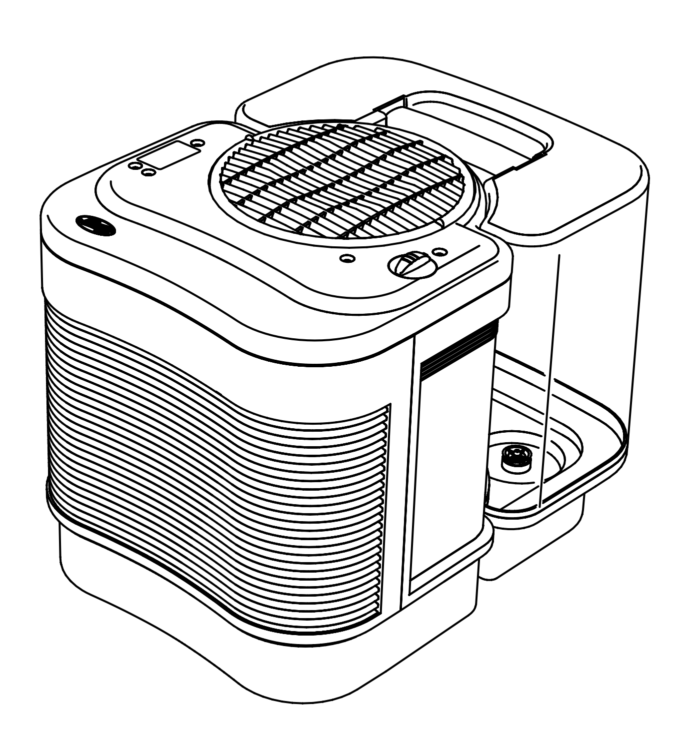






El humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus

ESPAÑOL



Características (Varíe por el modelo):
Luz nocturna NiteGlo™
Humidistato digital
Apagado automatico

www.hunterfan.com



LEE Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Importantes instrucciones de seguridad: Lea todas las instrucciones antes de usar este humidificador.

1. Este humidificador puede que no funcione correctamente sobre una superficie que no esté nivelada. **SIEMPRE** coloque este humidificador sobre una superficie firme, nivelada y resistente al agua. **SIEMPRE** coloque el humidificador a una distancia de por lo menos seis (6) pulgadas (15 cm) de las paredes y de fuentes de calor tales como estufas, radiadores o calentadores.
2. **SIEMPRE** coloque el humidificador en un área que esté fuera del alcance de los niños.
3. Antes de usar el humidificador, extienda el cordón eléctrico e inspecciónelo para ver si está dañado. **NO** use el producto si el cordón está dañado.
4. Este producto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra) como una medida de seguridad. Este enchufe solamente entrará de una manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no es posible enchufarlo completamente, llame a un electricista calificado. **NO** trate de eliminar ni anular esta característica de seguridad.
5. **SIEMPRE DESENCHUFE Y VACÍE** el humidificador cuando no esté en operación o mientras se esté limpiando.
6. **NO** incline ni mueva el humidificador mientras esté en operación. Nunca mueva el humidificador mientras haya agua en el tanque. Vacíe el tanque de agua, apague la unidad y desenchúfela antes de moverla.
7. Además del mantenimiento rutinario que pueda ser requerido, este humedecedor requiere una limpieza periódica. Vea y siga las instrucciones contenidas en la sección **LIMPIEZA DEL HUMEDECEDOR Y DEL TANQUE DE AGUA.**
8. Esta unidad está diseñada para usarse con agua destilada y/o agua de la llave. **NO** agregue aceites perfumados, perfumes ni aditivos aromáticos al agua.

Muchas gracias por comprar el humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus, fabricado por Hunter Fan Company. Por favor lea y guarde estas instrucciones para recibir el máximo beneficio y rendimiento de su humedecedor.

Forma en que funciona el humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus

El humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus tiene un diseño único patentado con varias características muy novedosas:

- **Baja mantenimiento** – Otros humedecedores usan filtros de papel que necesitan cambiarse cada unos cuantos meses. Nuestro filtro exclusivo PermaWick™ le ahorra tiempo y dinero. Está diseñado para durar temporada tras temporada, ahorrándole hasta $45 todos los años. No hay olores a papel mojado tampoco.
- **Sistema de bomba** – Al dispersar el agua desde la parte superior del filtro PermaWick™, se elimina el agua estancada alrededor del filtro PermaWick™ y se elimina también la acumulación de residuo mineral que puede tupir el filtro e impedir el buen funcionamiento.

  NOTA: El filtro tiene un recubrimiento sobre el pabilo que le puede dar una apariencia de haber sido usado, pero es realmente nuevo.
- **Propiedades antimicrobianas integrales** – Las piezas plásticas y el filtro PermaWick™ tienen propiedades antimicrobianas integrales para inhibir el crecimiento de bacterias, moho y hongos que pueda afectar estas piezas.



NOTA: Este producto contiene propiedades antimicrobianas integrales para inhibir el crecimiento de las bacterias que pudieran afectar el plástico y el filtro PermaWick™ en el humedecedor. Estas propiedades antimicrobianas no se extienden al agua, al aire humedecido ni a los usuarios. Haga la limpieza y el mantenimiento rutinario basándose en el uso y en las condiciones individuales.

- **No produce polvo blanco** – El humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus no produce ningún polvo blanco que pueda depositarse sobre los muebles o ser inhalado.

NOTA: Usted podrá notar algunos depósitos minerales acumulados en la base del tanque o en el filtro PermaWick™. Esto es normal y no afecta el funcionamiento del humedecedor. Si desea limpiar estos depósitos, por favor consulte la sección LIMPIEZA DEL HUMEDECEDOR Y DEL TANQUE DE AGUA.

Piezas del humidificador

Asa de trasnsporte
Tanque de agua
Ganchose del marco del filtro
Pantalla del humidistato y controles
Empuje
Levante
Control de encendido y velocidad
Tapa del tanque
Caja principal
Tapa difusora de agua
Filtro PermaWick™
Marco del Filtro PermaWick™
Base
Inserte las guias en las base

Figura 1

ESPAÑOL



Características del humidificador

Para Modelo 33255

Control de encendido y velocidad: Enciende (ON) y apaga (OFF) el humidificador. El control debe estar siempre en posición apagada antes de desenchufar el humidificador del tomacorriente, mover el humidificador o rellenar el tanque de agua.

Luz indicadora de potencia: La luz roja se iluminará cuando el humidificador esté encendido y la luz del humidistato esté también encendida.

Pantalla del humidistato y controles: Le permite ajustar el nivel máximo de humedad deseado. Una vez que se exceda ese nivel, la unidad se apagará hasta que baje el nivel de humedad.

NOTA: El humidificador podrá no estar en operación porque puede ser que el control del humidistato necesite ser ajustado.

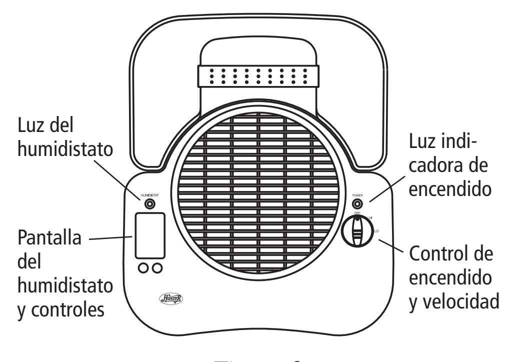


Figura 2

Luz del humidistato: La luz verde se apagará cuando la humedad en la habitación exceda el nivel que usted seleccionó con el humidistato digital.

Para Modelos 33257

Control de encendido y velocidad: Enciende (ON) y apaga (OFF) el humidificador. El control debe estar siempre en posición apagada antes de desenchufar el humidificador del tomacorriente, mover el humidificador o rellenar el tanque de agua.

Luz indicadora de potencia: La luz roja se iluminará cuando el humidificador esté encendido y la luz del humidistato esté también encendida.

Pantalla del humidistato y controles: Le permite ajustar el nivel máximo de humedad deseado. Una vez que se exceda ese nivel, la unidad se apagará hasta que baje el nivel de humedad.

NOTA: El humidificador podrá no estar en operación porque puede ser que el control del humidistato necesite ser ajustado.

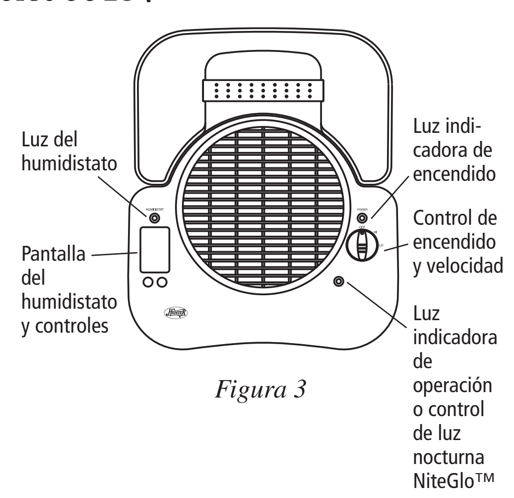


Figura 3

Luz del humidistato: La luz verde se apagará cuando la humedad en la habitación exceda el nivel que usted seleccionó con el humidistato digital.

Control de luz nocturna NiteGlo™: Enciende (ON) y apaga (OFF) la luz nocturna. La luz nocturna se puede encender aún si el ventilador del humidificador está apagado.



Para Modelos 34355 y 34356

Control de encendido y velocidad: Enciende (ON) y apaga (OFF) el humidificador. El control debe estar siempre en posición apagada antes de desenchufar el humidificador del tomacorriente, mover el humidificador o rellenar el tanque de agua.

Luz indicadora de falta de agua: Esta luz roja se iluminará para indicar que el humidificador se ha apagado automaticamente y que necesita rellenar el tanque de agua.

Pantalla del humidistato y controles: Le permite ajustar el nivel máximo de humedad deseado. Una vez que se exceda ese nivel, la unidad se apagará hasta que baje el nivel de humedad.

NOTA: El humidificador podrá no estar en operación porque puede ser que el control del humidistato necesite ser ajustado.

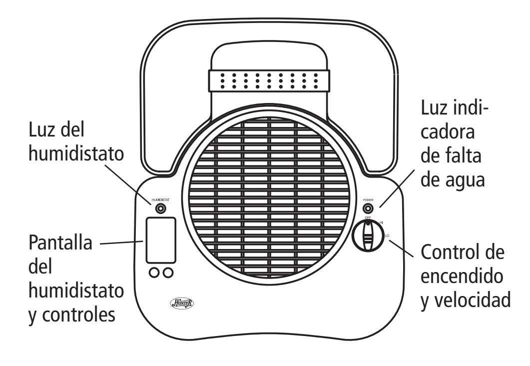


Figura 4

Luz del humidistato: La luz verde se apagará cuando la humedad en la habitación exceda el nivel que usted seleccionó con el humidistato digital.

ESPAÑOL

Para Modelo 34357

Control de encendido y velocidad: Enciende (ON) y apaga (OFF) el humidificador. El control debe estar siempre en posición apagada antes de desenchufar el humidificador del tomacorriente, mover el humidificador o rellenar el tanque de agua.

Luz indicadora de falta de agua: Esta luz roja se iluminará para indicar que el humidificador se ha apagado automaticamente y que necesita rellenar el tanque de agua.

Pantalla del humidistato y controles: Le permite ajustar el nivel máximo de humedad deseado. Una vez que se exceda ese nivel, la unidad se apagará hasta que baje el nivel de humedad.

NOTA: El humidificador podrá no estar en operación porque puede ser que el control del humidistato necesite ser ajustado.

Luz del humidistato: La luz verde se apagará cuando la humedad en la habitación exceda el nivel que usted seleccionó con el humidistato digital.

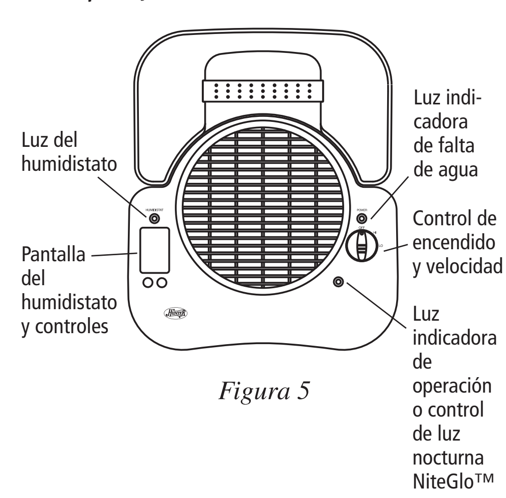


Figura 5

Control de luz nocturna NiteGlo™: Enciende (ON) y apaga (OFF) la luz nocturna. La luz nocturna se puede encender aún si el ventilador del humidificador está apagado.



Forma de usar su humidificador

1. Saque el humidificador evaporativo The Care Free® Humidifier Plus del cartón. Lea y guarde las instrucciones.

2. Coloque el humidificador sobre una superficie dura, plana y resistente al agua. Siempre coloque el humidificador a una distancia de por lo menos seis (6) pulgadas (15 cm) de las paredes y de fuentes de calor.

3. Levante la cubierta principal para confirmar que los filtros PermaWick™ estén colocados correctamente en las ranuras de soporte. Vuelva a colocar la cubierta principal en su lugar. (Vea la Figura 1).

4. Saque el tanque de agua y llévelo al fregadero o tina para llenarlo.

5. Gire el tanque hacia abajo y desenrosque la tapa del tanque girándola a la izquierda. Llene el tanque con agua fresca y vuelva a taparlo (nunca use agua caliente). Asegúrese de no llenar demasiado el tanque, ya que podría causar daños en los muebles o en los pisos si ocurre algún derrame de agua.

   HUNTER NO ACEPTARÁ LA RESPONSABILIDAD DE DAÑOS A LA PROPIEDAD CAUSADOS POR DERRAMES DE AGUA.

6. Lleve el tanque de vuelta al humidificador. Coloque el tanque en posición derecha e instálelo nuevamente en el humidificador. Si el tanque está colocado correctamente sobre la base, podrá ver burbujas de aire subiendo dentro del tanque.

7. Con la perilla del control de encendido en la posición apagada (OFF), enchufe el humidificador en el tomacorriente de la pared.

   CUIDADO: Nunca enchufe el humidificador cuando sus manos estén mojadas, ya que podría sufrir un choque eléctrico.

8. Coloque el tanque lleno en la unidad y permita que el agua llene la bandeja inferior. El agua estará al nivel adecuado en la bandeja inferior cuando el tanque deje de burbujear. **Opere la unidad a la velocidad "HI" (ALTA) durante 1½ minutos para un óptimo funcionamiento de la bomba.** Fije la unidad a la velocidad deseada.

9. Use la perilla de control de encendido para encender (ON) el humidificador al seleccionar una de las velocidades de operación.

Sólo para modelos con apagado automático

10. Cuando el tanque de agua esté vacío, el humidificador se apagará automáticamente. Se iluminará la luz roja, indicando que necesita rellenar el tanque de agua.

11. Siga las instrucciones tituladas FORMA DE RELLENAR EL TANQUE DE AGUA. Una vez que rellene el tanque de agua se apagará la luz indicadora.

Sólo para los modelos con una luz nocturna NiteGlo™

12. Use el control para encender y apagar la luz nocturna. La luz nocturna se puede operar aún si el ventilador del humidificador está apagado (OFF).





Forma de usar su humidistato digital

Ajuste de la humedad deseada

NOTA: Después de desenchufar el humectador para mover el humectador, para rellenar el tanque de agua o para limpiar el humectador, usted debe reajustar el humidistato digital.

Vea la Figura 6.

1. Use la perilla de encendido y control de velocidad para encender el humidificador ("ON") y seleccionar una velocidad de operación.

   NOTA: Se debe seleccionar una velocidad de operación antes de que el humidistato pueda operar el humidificador.

2. En el modo normal, use los botones de control del humidistato para seleccionar el nivel de humedad deseado. El ajuste puede ser entre 30% y 80% en incrementos de 5%.
3. Cuando la humedad exceda el nivel que ha seleccionado, la luz del humidistato se apagará. El humidificador no producirá humedad mientras la humedad en la habitación esté en el nivel seleccionado. La luz del humidistato permanecerá apagada hasta que cambie el nivel de humedad. Cuando la humedad en la habitación baje a un valor menor que el nivel seleccionado, el humidificador comenzará a funcionar nuevamente y se encenderá la luz del humidistato.



Figura 6

Ajuste del tiempo de ciclo de operación

Vea la Figura 7.

Su humidistato ha sido ajustado en la fábrica en la posición 2 de duración de ciclo. Si cree que su sistema está operando en un ciclo demasiado rápido o demasiado lento, entonces el tiempo de ciclo puede ser ajustado en la forma siguiente.

4. Oprima y mantenga oprimido los botones de control del humidistato durante dos segundos para entrar en el modo de ajuste del tiempo de ciclo.
5. En el modo de ajuste, use los botones de control del humidistato para variar el tiempo de ciclo. Mueva el control a la posición 3 para aumentar el tiempo de ciclo y permitir que su sistema funcione más tiempo. Mueva el control a la posición 1 para reducir el tiempo de ciclo y permitir que su sistema funcione menos tiempo.
6. La pantalla del humidistato retornará al modo normal después que los botones no se hayan usado por 5 segundos.

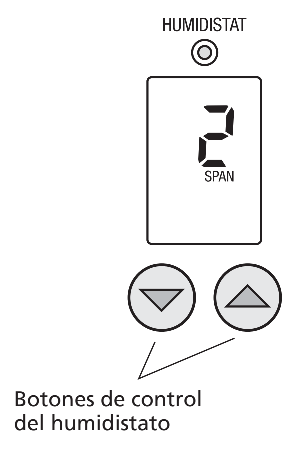


Figura 7

ESPAÑOL



Forma de rellenar el tanque de agua

1. Cuando el nivel del tanque de agua esté muy bajo, apague el humidificador y desenchúfelo del tomacorriente.
2. Retire el tanque de la unidad y llévelo al fregadero o tina para rellenarlo.
3. Gire el tanque hacia abajo y desenrosque la tapa del tanque girándola a la izquierda. Llene el tanque con agua fresca y vuelva a taparlo (nunca use agua caliente). Asegúrese de no llenar demasiado el tanque, ya que podría causar daños en los muebles o en los pisos si ocurre algún derrame de agua. HUNTER NO ACEPTARÁ LA RESPONSABILIDAD DE DAÑOS A LA PROPIEDAD CAUSADOS POR DERRAMES DE AGUA.
4. Lleve el tanque de vuelta al humidificador. Coloque el tanque en posición derecha e instálelo nuevamente en el humidificador. Si el tanque está colocado correctamente sobre la base, podrá ver burbujas de aire subiendo dentro del tanque.
5. Coloque el tanque lleno en la unidad y permita que el agua llene la bandeja inferior. El agua estará al nivel adecuado en la bandeja inferior cuando el tanque deje de burbujear. **Opere la unidad a la velocidad "HI" (ALTA) durante 1½ minutos para un óptimo funcionamiento de la bomba.** Fije la unidad a la velocidad deseada.

Forma de limpiar el humidificador y el tanque de agua

Forma de limpiar el humidificador y el tanque de agua Muchas regiones tienen agua dura con altas concentraciones de minerales. Cuando el agua se evapora del humidificador evaporatorio Care Free® Humidifier Plus, algunos minerales pueden quedar depositados sobre las superficies. Estos minerales pueden formar una escamas blancas duras que se pueden sacar siguiendo las instrucciones de limpieza siguientes. La frecuencia de la limpieza requerida por la acumulación de mineral puede variar, dependiendo de la calidad del agua de que disponga.

Vea los nombres de las piezas en la **Figura 1.**

1. Apague ("OFF") el humidificador y desconecte la unidad del tomacorriente.
2. Levante la cubierta principal y retire la bandeja de dispersión de agua y los filtros PermaWick™. **El motor está fijado a la cubierta principal. No coloque el motor cerca del agua. No use una toalla húmeda sobre el motor ni sobre la cubierta del motor, porque podría ocurrir un choque eléctrico.**
3. El filtro PermaWick™ se debe limpiar en una solución de agua con vinagre para quitar cualquier acumulación de depósitos minerales. Coloque el filtro en una solución de un (1) galón de agua y ocho (8) onzas de vinagre blanco no diluido. Permita que el filtro permanezca dentro de esta solución durante 20 minutos.
4. Después de los 20 minutos, saque el filtro de la solución y enjuáguelo varias veces con agua limpia. Coloque el filtro PermaWick™ en un lugar donde se pueda ir secando poco a poco mientras usted limpia las otras piezas de su humidificador.
5. Retire el tanque de agua de la base y vacíe cualquier cantidad de agua que haya quedado en el tanque. Sumerja la base en una mezcla de un (1) galón de agua y ocho (8) onzas de vinagre durante 20 minutos.
6. Después de ese tiempo, frote la base con un paño suave o una esponja para quitar cualquier acumulación de depósitos minerales. Enjuague la base varias veces con agua limpia. Si planea guardar su humidificador por algún tiempo, asegúrese de que la base esté completamente seca.
7. Llene el tanque de agua con un (1) galón de agua y ocho onzas de vinagre blanco sin diluir. Vuelva a colocar la tapa del tanque

y agite el tanque vigorosamente hasta que todas las superficies internas del tanque hayan sido expuestas a la mezcla de agua y vinagre.

8. Vacíe la mezcla de agua y vinagre del tanque. Enjuague el tanque varias veces con agua limpia y entonces vuelva a colocar la tapa del tanque. Si planea guardar el humidificador, séquelo por dentro y por fuera, dejando la tapa abierta para permitir que el tanque se seque completamente. Continúe limpiando las otras piezas de su humidificador.

9. Retire la tapa difusora de agua presionando las dos pestañas como se muestra en la Figura 8. Enjuague la tapa en agua limpia para eliminar cualquier residuo. Si la tapa contiene residuos de agua dura, sumérjala en una mezcla de un (1) cuarto de agua y dos (2) onzas de vinagre por 20 minutos. Enjuague bien y reinstale la tapa difusora de agua. **No exponga el motor ni otros componentes eléctricos al agua.**

10. Limpie todas las superficies de la cubierta principal con un paño suave.

11. Una vez que todas las piezas estén limpias, vuelva a armar el humidificador y siga las instrucciones de la sección **FORMA DE USAR SU HUMIDIFICADOR** para continuar el uso de la unidad. **Si planea guardar el humidificador, asegúrese de que las piezas estén completamente secas, vuelva a armar el humidificador y guárdelo en un lugar seco.**

ESPAÑOL

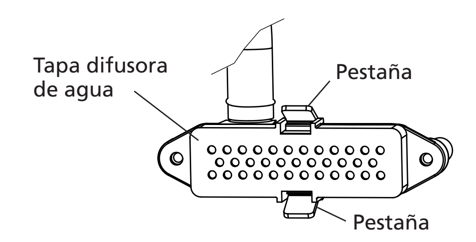


Figura 8

Piezas de repuesto

Para obtener una pieza de repuesto para su humidificador, llame a la línea de servicio al cliente por el número 1-888-830-1326 o envíenos un mensaje por correo electrónico a la dirección Techsupport@hunterfanhq.com. Esté preparado para decirle al operador el número de modelo de su humidificador, el nombre y número de la pieza que necesita cambiar. Vea los nombres de las piezas en la Figura 1.

Modelo No.	Marco del Filtro PermaWick™	Base	Tanque de agua	Control de encendido y velocidad	Tapa del tanque	Tapa difusora de agua	Filtro PermaWick™
33255	95449-01-000	95402-01-325	95160-01-326	65115-01-325	86113-01-325	74884-01-000	74080
33257							
34355	95451-01-000	95401-01-325	95182-01-326				74082
34356		95401-01-361	95182-01-363	65115-01-362	86113-01-362		
34357		95401-01-325	95182-01-326	65115-01-325	86113-01-325		



Hunter Fan Company Humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

La compañía Hunter Fan Company ofrece la siguiente garantía limitada para el usuario o comprador original del humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus:

Si cualquier pieza del motor del humedecedor evaporativo The Care Free® Humidifier Plus ("Humidificador") falla durante los primeros cinco (5) años a partir de la fecha de venta a usted, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, le suministraremos una pieza de repuesto completamente gratis. Si no es posible suministrar la pieza de repuesto para tal motor, le reemplazaremos su Humidificador.

Si el motor de su Humidificador falla en cualquier momento dentro de un período de un (1) año después de la fecha de venta a usted, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, suministraremos la mano de obra necesaria para reparar el defecto en nuestro centro de servicio más cercano o en nuestro departamento de servicio en Memphis, Tennessee. Usted será responsable del costo de las piezas y la mano de obra después de este período de un año.

Si el tanque de agua, marco del filtro, base, perilla o tapa del tanque de su Humidificador falla en cualquier momento dentro de un período de un (1) año después de la fecha de venta a usted, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, repararemos o, a nuestra opción, reemplazaremos el tanque de agua, marco del filtro, base, perillas o tapa del tanque sin cargo alguno por las piezas requeridas o mano de obra en nuestro centro de servicio más cercano o en nuestro departamento de servicio en Memphis, Tennessee.

SI EL USUARIO O COMPRADOR ORIGINAL DEJA DE SER EL PROPIETARIO DEL HUMIDIFICADOR, ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PERMANEZCA ENTONCES EN EFECTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍ- CITA DE COMERCIABILIDAD O DE UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, SERÁN ANULADAS.

NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, CON RESPECTO AL FILTRÓ.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, CON RESPECTO AL MOTOR, ESTÁ LIMITADA EXPRESAMENTE AL PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA QUE SE INDICA ANTERIORMENTE.

Esta garantía se anulará si su humidificador no se compra y se utiliza en los Estados Unidos o Canadá.

Esta garantía excluye y no cubre los defectos, el mal funcionamiento o las fallas del Humidificador causados por reparaciones efectuadas por personas no autorizadas por nosotros, por el uso de piezas o accesorios no autorizados por nosotros, o por maltrato, modificaciones, o daños sufridos por el Humidificador mientras esté en su posesión, o por cualquier uso irrazonable, incluyendo la falla en suministrar un mantenimiento apropiado y necesario.

Para obtener servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Hunter más cercano o con el departamento de servicio de Hunter Fan Company, 2500 Frisco Avenue, Memphis, Tennessee 38114, teléfono 901- 248-2222 Usted será responsable del costo del seguro y embarque o de cualquier otro costo de transporte hasta nuestro centro de servicio en la fábrica. Hunter le devolverá el Humidificador con el transporte prepagado. El Humidificador debe ser empacado correctamente para evitar daños en tránsito, ya que no seremos responsables de ese tipo de daño. Se requiere prueba de compra cuando se solicite servicio bajo la garantía. El comprador debe presentar el recibo de venta



u otro documento que sirva como prueba de haber comprado el equipo.

EN NINGÚN CASO HUNTER FAN COMPANY SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES EN EXCESO DEL PRECIO DE COMPRA DEL HUMIDIFICADOR. SU ÚNICO REMEDIO SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO COMO SE INDICA ARRIBA.

ALGUNOS ESTADOS AMERICANOS Y PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN:

- LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA;
- LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES.
- LA EXCLUSIÓN O INVALIDEZ DE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS SI EL USUARIO CESA DE SER DUEÑO DEL HUMIDIFICADOR.
- LA LIMITACIÓN DE LOS REMEDIOS Y RECURSOS DISPONIBLES PARA EL COMPRADOR; O
- LA INVALIDEZ DE UNA GARANTÍA EXPRESA CUANDO UN PRODUCTO IDENTIFICADO POR UN NOMBRE DE MARCA NO SE USA (A MENOS QUE SE CUMPLAN CONDICIONES ESPECÍFICAS);

ASÍ QUE LAS ANTERIORES LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

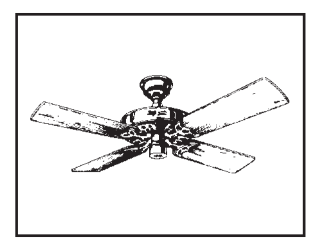
ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

ESPAÑOL

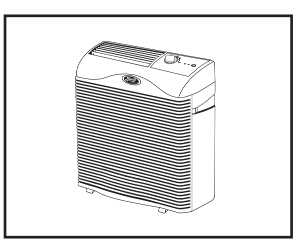




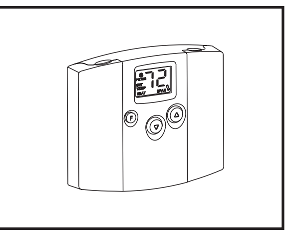
Otros productos de Hunter para su comodidad en la casa



Ventilador de techo
Original®
de Hunter



Purificador de aire
Verdadero HEPA
QuietFlo™



Termostato
programable

Para aprender más acerca de los productos de Hunter Fan Company, por favor visite nuestro sitio en la Internet utilizando la dirección:

www.hunterfan.com





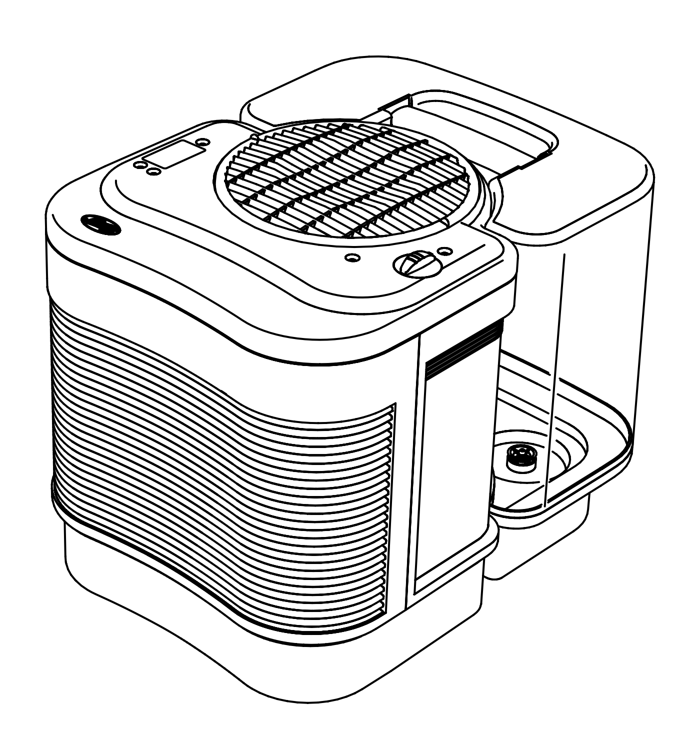
HUNTER FAN COMPANY
2500 FRISCO AVENUE
MEMPHIS, TN 38114, USA



Impreso en China



L'humidificateur Care Free® Humidifier Plus Humidificateur à évaporation



FRANÇAIS

Caractéristiques (peuvent varier selon le modèle) :
Veilleuse NiteGlo™
Hygrostat numérique
Arrêt automatique

www.hunterfan.com



LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Importantes consignes de sécurité : lisez toutes les consignes avant d'utiliser cet humidificateur.

1. Cet humidificateur peut ne pas travailler correctement sur une surface inégale. Placez **TOUJOURS** cet humidificateur sur une surface ferme, de niveau et résistante à l'eau. Placez **TOUJOURS** cet humidificateur à un minimum de six (6) pouces des murs et sources de chaleur comme les poêles, radiateurs ou calorifères.
2. Il faut **TOUJOURS** placer l'humidificateur dans un endroit inaccessible aux enfants.
3. Avant d'utiliser l'humidificateur, déroulez son cordon et inspectez-le pour y repérer d'éventuels signes de dommage. N'utilisez **PAS** ce produit si le cordon est endommagé.
4. Ce produit est muni d'une prise polarisée (une broche est plus large que l'autre) comme dispositif de sécurité. Cette prise s'adaptera à une sortie électrique polarisée d'une seule façon. Si la prise ne s'adapte pas parfaitement à la sortie électrique, inversez-la. Si elle ne s'adapte toujours pas, consultez un électricien qualifié. N'essayez **PAS** de contourner ou de déjouer cette option de sécurité.
5. **DÉBRANCHEZ ET VIDEZ TOUJOURS** l'humidificateur lorsqu'il n'est pas en fonction ou lors de son nettoyage.
6. Ne déplacez **PAS** et n'inclinez pas l'humidificateur lorsqu'il est en fonction. Ne déplacez jamais l'humidificateur lorsque le réservoir contient de l'eau. Videz le réservoir d'eau, éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer.
7. En plus de l'entretien de routine qui pourrait être requis, cet humidificateur requiert un nettoyage saisonnier. Consultez et suivez les instructions **NETTOYER L'HUMIDIFICATEUR ET LE RÉSERVOIR D'EAU.**
8. Cet appareil est conçu pour une utilisation avec de l'eau distillée et/ou de l'eau du robinet. **N'AJOUTEZ PAS** d'huiles parfumées, de parfum ou d'additifs parfumés à l'eau.

Merci d'avoir acheté l'humidificateur à évaporation Care Free® Plus de la société Hunter. Lisez et conservez ces instructions pour profiter d'un maximum de rendement de votre humidificateur.

Comment fonctionne l'humidificateur à évaporation Care Free® Plus

L'humidificateur à évaporation Care Free® Plus présente un unique design breveté et plusieurs caractéristiques novatrices :

- **Faible entretien** – les autres humidificateurs ont des filtres de papier qui doivent être remplacés après quelques mois. Notre filtre exclusif PermaWick™ économise temps et argent. Il est conçu pour durer saison après saison, vous garantissant des économies pouvant atteindre 45$ par année. Aucune odeur de papier mouillé non plus.
- **Système de pompe** – Grâce à la dispersion de l'eau à partir du dessus du filtre PermaWick™, toute eau stagnante autour du filtre est éliminée et l'accumulation de résidus minéraux qui obstruent le filtre et gênent la performance est supprimée.

  REMARQUE : la mèche du filtre présente un revêtement qui peut sembler vieux ou usé mais en réalité il est neuf.
- **Propriétés antimicrobiennes intégrées** – Les pièces de plastique et le filtre Per-



maWick™ ont des propriétés antimicrobiennes qui inhibent la croissance des bactéries, de la moisissure et des champignons qui pourraient affecter ces parties.

REMARQUE : Ce produit contient des propriétés antimicrobiennes intégrées qui inhibent la croissance des bactéries susceptibles d'affecter le plastique et le filtre PermaWick™ dans l'humidificateur. Ces propriétés ne s'étendent pas à l'eau, à l'air humidifié ou aux utilisateurs. Effectuez un nettoyage et un entretien périodiques sur la base de l'utilisation et des conditions individuelles.

- **Aucune poudre blanche** – L'humidificateur à évaporation Care Free® Plus ne produit aucune poudre blanche qui pourrait se déposer sur les meubles ou être inhalée.

REMARQUE : vous remarquerez peut-être que des dépôts minéraux s'accumulent dans la base du réservoir ou sur le filtre PermaWick™. C'est normal et cela n'affecte en rien le rendement. Si vous désirez nettoyez ces dépôts, consultez NETTOYER L'HUMIDIFICATEUR ET LE RÉSERVOIR À EAU.

Pièces de l'humidificateur

Poignée de transport simple
Réservoir à eau
Crochets du cadre de filtre
Afficheur et contrôles de l'hygrostat
Pousser
Soulever
Contrôle de l'alimentation/ vitesse
Capuchon du réservoir
Boîtier principal
Capuchon du diffuseur d'eau
Filtre PermaWick™
Cadre du filtre PermaWick™
Base
Insérez les guides dans la base

Figure 1

FRANÇAIS



Caractéristiques de l'humidificateur

Pour le modèle 33255

Contrôle d'alimentation/vitesse : allume ou éteint l'humidificateur ("ON" et "OFF") L'alimentation doit toujours être coupée avant de débrancher l'humidificateur, de le déplacer ou de remplir le réservoir d'eau.

Lumière d'alimentation : la lumière rouge s'allume lorsque l'appareil est en marche et que la lumière de l'hygrostat est allumée.

Afficheur et contrôles de l'hygrostat : vous permettent de choisir le niveau maximal d'humidité désirée. Une fois ce niveau atteint, l'appareil s'éteint jusqu'à ce que le niveau d'humidité baisse de nouveau.

REMARQUE : l'humidificateur peut ne pas fonctionner parce que le réglage de l'hygrostat doit être ajusté.

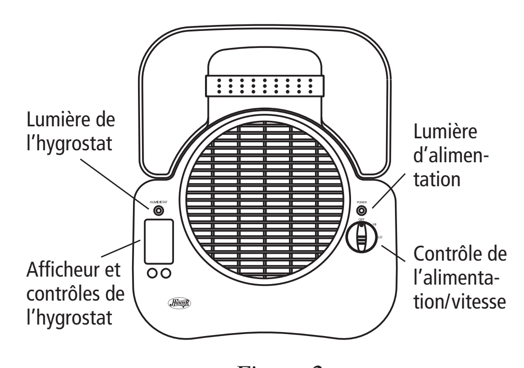


Figure 2

Lumière de l'hygrostat : la lumière verte s'éteindra lorsque l'humidité de la pièce sera supérieure à ce que vous avez sélectionné sur l'hygrostat numérique.

Pour le modèle 33257

Contrôle d'alimentation/vitesse : allume ou éteint l'humidificateur ("ON" et "OFF") L'alimentation doit toujours être coupée avant de débrancher l'humidificateur, de le déplacer ou de remplir le réservoir d'eau.

Lumière d'alimentation : la lumière rouge s'allume lorsque l'appareil est en marche et que la lumière de l'hygrostat est allumée.

Afficheur et contrôles de l'hygrostat : vous permettent de choisir le niveau maximal d'humidité désirée. Une fois ce niveau atteint, l'appareil s'éteint jusqu'à ce que le niveau d'humidité baisse de nouveau.

REMARQUE : l'humidificateur peut ne pas fonctionner parce que le réglage de l'hygrostat doit être ajusté.

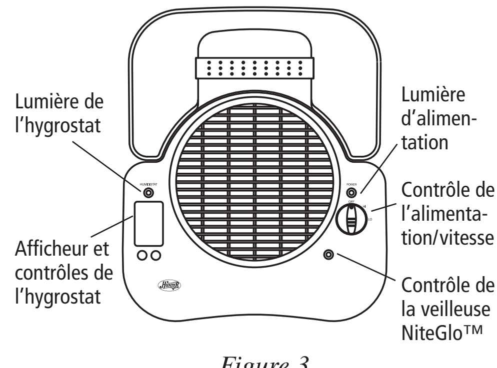


Figure 3

Lumière de l'hygrostat : la lumière verte s'éteindra lorsque l'humidité de la pièce sera supérieure à ce que vous avez sélectionné sur l'hygrostat numérique.

Contrôle de la veilleuse NiteGlo™ : éteint et allume la lumière (ON et OFF). La veilleuse peut être allumée même si le ventilateur de l'humidificateur est éteint.



Pour les modèles 34355 et 34356

Contrôle d’alimentation/vitesse : allume ou éteint l’humidificateur (“ON“ et “OFF“) L’alimentation doit toujours être coupée avant de débrancher l’humidificateur, de le déplacer ou de remplir le réservoir d’eau.

Lumière de remplissage : la lumière rouge s’allume pour vous signaler que l’humidificateur s’est éteint automatiquement et que le réservoir d’eau doit être rempli.

Afficheur et contrôles de l’hygrostat : vous permettent de choisir le niveau maximal d’humidité désirée. Une fois ce niveau atteint, l’appareil s’éteint jusqu’à ce que le niveau d’humidité baisse de nouveau.

REMARQUE : l’humidificateur peut ne pas fonctionner parce que le réglage de l’hygrostat doit être ajusté.

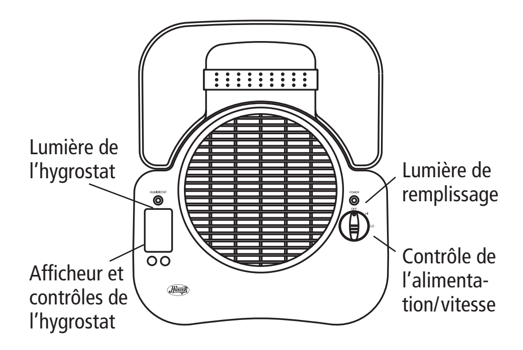


Figure 4

Lumière de l’hygrostat : la lumière verte s’éteindra lorsque l’humidité de la pièce sera supérieure à ce que vous avez sélectionné sur l’hygrostat numérique.

Pour le modèle 34357

Contrôle d’alimentation/vitesse : allume ou éteint l’humidificateur (“ON“ et “OFF“) L’alimentation doit toujours être coupée avant de débrancher l’humidificateur, de le déplacer ou de remplir le réservoir d’eau.

Lumière de remplissage : la lumière rouge s’allume pour vous signaler que l’humidificateur s’est éteint automatiquement et que le réservoir d’eau doit être rempli.

Afficheur et contrôles de l’hygrostat : vous permettent de choisir le niveau maximal d’humidité désirée. Une fois ce niveau atteint, l’appareil s’éteint jusqu’à ce que le niveau d’humidité baisse de nouveau.

REMARQUE : l’humidificateur peut ne pas fonctionner parce que le réglage de l’hygrostat doit être ajusté.

Lumière de l’hygrostat : la lumière verte s’éteindra lorsque l’humidité de la pièce sera supérieure à ce que vous avez sélectionné sur l’hygrostat numérique.

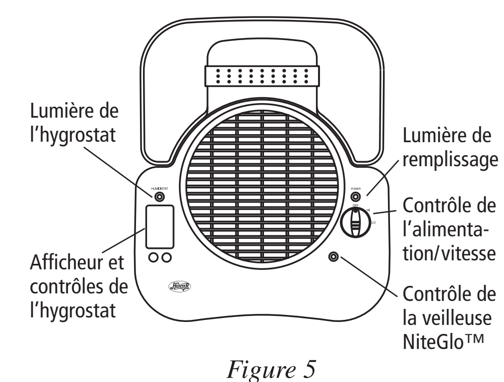


Figure 5



Contrôle de la veilleuse NiteGlo™ : éteint et allume la lumière (ON et OFF). La veilleuse peut être allumée même si le ventilateur de l’humidificateur est éteint.



Utiliser votre humidificateur

1. Retirez l'humidificateur à évaporation Care Free® Plus de son emballage. Lisez et conservez les instructions.

2. Placez l'humidificateur sur une surface dure, plate et résistante à l'eau. Placez toujours l'humidificateur à au moins six (6) pouces des murs et des sources de chaleur.

3. Soulevez le boîtier principal pour vérifier que les filtres PermaWick™ sont bien placés verticalement dans les fentes. Replacez le boîtier principal. (Consultez la Figure 1)

4. Retirez le réservoir d'eau et apportez-le à l'évier ou au bain pour le remplir.

5. Tournez le réservoir à l'envers et dévissez le capuchon du réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez le réservoir d'eau fraîche et replacez le capuchon du réservoir (n'utilisez jamais d'eau chaude). Assurez-vous de ne pas trop remplir le réservoir car l'eau pourrait endommager les meubles ou le carrelage à cause d'un débordement.

   HUNTER N'ACCEPTERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES MATÉRIELS CAUSÉS PAR UN DÉBORDEMENT D'EAU.



6. Ramenez le réservoir à l'humidificateur. Tournez le réservoir à l'endroit et placez-le sur l'humidificateur. Assurez-vous que le réservoir est correctement logé dans la base. Si le réservoir est bien situé sur la base, des bulles d'air apparaîtront à la surface de l'eau.

7. Avec la poignée du contrôle d'alimentation en position "OFF" (éteint), branchez l'humidificateur dans la prise murale.

   ATTENTION : ne branchez jamais l'humidificateur lorsque vos mains sont mouillées car cela pourrait causer un choc électrique.

8. Placez le réservoir plein sur l'appareil et laissez l'eau remplir le plateau inférieur. L'eau est au bon niveau dans le plateau inférieur lorsque le réservoir arrête de bouillonner. **Faites fonctionner l'appareil à la vitesse "HI" (élevé) pendant 1½ minute pour un fonctionnement optimal de la pompe.** Réglez l'appareil à la vitesse désirée.

9. Utilisez la poignée de contrôle de l'alimentation/vitesse pour mettre en marche l'humidificateur (ON) en sélectionnant un réglage de vitesse.

Seulement pour les modèles à arrêt automatique

10. Lorsque le réservoir est vide, l'humidificateur s'arrêtera automatiquement de lui-même. La lumière rouge s'allumera, indiquant que le réservoir d'eau doit être rempli de nouveau.

11. Suivez les directives REMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU. Une fois le réservoir d'eau rempli, la lumière Refill (remplissage) s'éteint.



Seulement pour les modèles avec une veilleuse NiteGlo™

12. Utilisez le contrôle pour allumer et éteindre la veilleuse. La veilleuse peut fonctionner même si le ventilateur de l'humidificateur est éteint (OFF).



Utiliser votre hygrostat numérique

Régler l'humidité désirée

REMARQUE : une fois l'humidificateur débranché pour le déplacer, pour remplir le réservoir ou pour nettoyer l'humidificateur, vous devez réinitialiser l'hygrostat numérique.

Consultez la Figure 6.

1. Utilisez la poignée de contrôle de l'alimentation/vitesse pour mettre en marche l'humidificateur (ON) en sélectionnant un réglage de vitesse.

   REMARQUE : vous devez choisir un réglage avant que l'hygrostat ne démarre l'humidificateur.

2. En mode normal, utilisez les boutons de contrôle de l'hygrostat pour régler le niveau d'humidité désiré. Les réglages vont de 30% à 80% par augmentations de 5%.
3. Lorsque l'humidité est supérieure au niveau que vous avez sélectionné, la lumière de l'hygrostat s'éteint. L'humidificateur ne dégagera pas d'humidité si l'humidité de la pièce se trouve au niveau sélectionné. La lumière de l'hygrostat restera allumée jusqu'à ce que le niveau d'humidité soit modifié. Lorsque le niveau d'humidité de la pièce baisse sous le niveau sélectionné, l'humidificateur effectue de nouveau un cycle et la lumière de l'hygrostat s'allume.

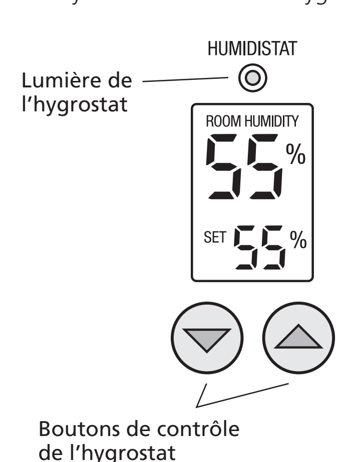


Figure 6

Réglage de la durée du cycle

Consultez la Figure 7.

Votre hygrostat est réglé en usine pour effectuer un cycle au réglage 2. Toutefois, si vous trouvez que le cycle de votre système fonctionne trop vite ou trop lentement, vous pouvez ajuster la durée du cycle.

4. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons de contrôle de l'hygrostat pendant deux secondes pour entrer en mode de réglage de la durée.
5. En mode de durée, utilisez les boutons de contrôle de l'hygrostat pour ajuster la durée. Augmentez la durée à 3 pour allonger la durée du cycle et permettre à votre système de fonctionner plus longtemps. Abaissez la durée à 1 pour raccourcir la durée du cycle et permettre à votre système de fonctionner moins longtemps.
6. L'afficheur de l'hygrostat reviendra au mode normal après une pause des touches de 5 secondes.

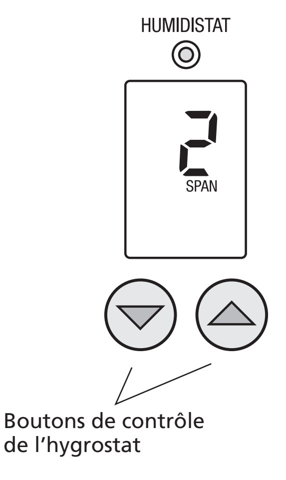


Figure 7

FRANÇAIS





Remplir le réservoir d'eau

1. Lorsque le réservoir d'eau est bas, éteignez l'humidificateur et débranchez-le.
2. Retirez le réservoir d'eau et apportez-le à l'évier ou au bain pour le remplir.
3. Tournez le réservoir à l'envers et dévissez le capuchon du réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Videz le réservoir, remplissez-le avec de l'eau fraîche (n'utilisez jamais d'eau chaude) et replacez le capuchon du réservoir. Assurez-vous de ne pas trop remplir le réservoir car l'eau pourrait endommager les meubles ou le carrelage à cause d'un débordement.

   HUNTER N'ACCEPTERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES MATÉRIELS CAUSÉS PAR UN DÉBORDEMENT D'EAU.
4. Ramenez le réservoir à l'humidificateur. Tournez le réservoir à l'endroit et placez-le sur l'humidificateur. Assurez-vous que le réservoir est correctement logé dans la base. Si le réservoir est bien situé sur la base, des bulles d'air apparaîtront à la surface de l'eau.
5. Placez le réservoir plein sur l'appareil et laissez l'eau remplir le plateau inférieur. L'eau est au bon niveau dans le plateau inférieur lorsque le réservoir arrête de bouillonner. **Faites fonctionner l'appareil à la vitesse "HI" (élevé) pendant 1½ minute pour un fonctionnement optimal de la pompe.** Réglez l'appareil à la vitesse désirée.

Nettoyer l'humidificateur et le réservoir d'eau

Plusieurs régions ont de l'eau dure avec des concentrations élevées en minéraux. Lorsque cette eau s'évapore de l'humidificateur à évaporation Care Free® Plus, des minéraux peuvent être oubliés. Ces minéraux peuvent former un dépôt blanc durci qu'on enlève en suivant les instructions de nettoyage qui suivent. La fréquence du nettoyage du à l'accumulation de minéraux peut varier selon la qualité de l'eau que vous utilisez.

Consultez la **Figure 1** pour les noms des pièces.

1. Éteignez l'humidificateur et débranchez-le.
2. Soulevez le boîtier principal et retirez le plateau de dispersion de l'eau et les filtres PermaWick™. **Le moteur est attaché au boîtier principal. Ne placez pas le moteur à proximité de l'eau. N'utilisez pas une serviette mouillée sur le moteur ou sur le boîtier du moteur car cela pourrait causer un choc électrique.**
3. Le filtre PermaWick™ doit être nettoyé dans une solution d'eau et de vinaigre afin d'éliminer toute accumulation de minéraux. Placez-le dans une solution d'un (1) gallon d'eau et de huit (8) onces de vinaigre blanc non dilué. Laissez tremper le filtre pendant 20 minutes.
4. Après le trempage, rincez plusieurs fois à l'eau claire. Placez le filtre PermaWick™ dans un endroit où il peut sécher pendant que vous nettoyez les autres pièces de votre humidificateur.
5. Retirez le réservoir d'eau de la base et videz toute eau qui s'y trouve. Faites tremper dans un mélange d'un (1) gallon d'eau et de huit (8) onces de vinaigre pendant 20 minutes.
6. Après le trempage, essuyez la base avec un chiffon doux ou une éponge pour retirer toute accumulation de minéraux. Rincez plusieurs fois à l'eau claire. Si vous prévoyez entreposer l'humidificateur, assurez-vous que la base est entièrement sèche.
7. Remplissez le réservoir d'un (1) gallon d'eau et huit (8) onces de vinaigre blanc non



dilué. Replacez le capuchon du réservoir et secouez vigoureusement jusqu'à ce que toutes les surfaces intérieures aient été exposées au mélange eau/vinaigre.

8. Videz le réservoir du mélange eau/vinaigre. Rincez plusieurs fois à l'eau claire puis replacez le capuchon du réservoir. Si vous prévoyez entreposer l'humidificateur, séchez-le à l'intérieur et à l'extérieur, en ne remettant pas le capuchon pour permettre au réservoir de sécher complètement. Continuez de nettoyer les autres pièces de votre humidificateur.

9. Enlever le capuchon du diffuseur en pressant les deux languettes montrées à la figure 8. Rincer le capuchon à l'eau claire pour éliminer tous les débris. Si le capuchon contient des résidus à cause d'une eau dure, le faire tremper dans un mélange de 50 centilitres de vinaigre dilué dans un (1) litre d'eau pendant 20 minutes. Bien rincer et réinstaller le capuchon du diffuseur d'eau. **Ne pas exposer à l'eau le moteur ou d'autres composants électriques.**

10. Essuyez les surfaces du boîtier principal à l'aide d'un chiffon doux.

11. Une fois toutes les pièces nettoyées, réassemblez l'humidificateur et suivez les instructions **UTILISER VOTRE HUMIDIFICATEUR** pour poursuivre l'utilisation. **Si vous entreposez l'humidificateur, assurez-vous que les pièces sont complètement sèches, réassemblez et entreposez dans un endroit sec.**

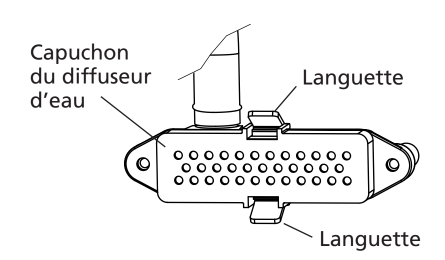


Figure 8

Pièces d'entretien

Pour obtenir une pièce pour la réparation de votre humidificateur, appelez le service à la clientèle au numéro 1-888-830-1326 ou envoyez-nous un courriel à l'adresse Techsupport@hunterfanhq.com. Préparez-vous à donner à l'opérateur le numéro du modèle de votre humidificateur et le nom de la pièce que vous désirez remplacer de même que son numéro de pièce. Consultez la Figure 1 pour les noms des pièces.

No. de modèle	Cadre du filtre	Base	Réservoir à eau	Contrôle de l'alimentation/ vitesse	Capuchon du réservoir	Capuchon du diffuseur d'eau	Filtre PermaWick™
33255	95449-01-000	95402-01-325	95160-01-326	65115-01-325	86113-01-325	74884-01-000	74080
33257							
34355	95451-01-000	95401-01-325	95182-01-326				74082
34356		95401-01-361	95182-01-363	65115-01-362	86113-01-362		
34357		95401-01-325	95182-01-326	65115-01-325	86113-01-325		

FRANÇAIS



L'humidificateur Care Free® Humidifier Plus Humidificateur à évaporation GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

La société Hunter Fan Company inc. honorera la garantie suivante pour l'utilisateur résidentiel d'origine ou l'acheteur client de l'humidificateur à évaporation Care Free® Plus :

Si une partie du moteur de l'humidificateur à évaporation Care Free® Plus ("humidificateur") présente une défaillance pendant les cinq (5) premières années à partir de la date de l'installation à cause d'une défectuosité des pièces ou de la main d'oeuvre, nous vous offrirons un remplacement sans frais de la pièce. Si aucune pièce de remplacement ne peut être fournie pour un tel moteur, nous remplacerons votre humidificateur.

Si le moteur de votre humidificateur présente une défaillance pendant la première année à partir de la date de l'installation, à cause d'une défectuosité des pièces ou de la main d'oeuvre, la réparation sera effectuée sans frais à notre centre de service le plus près ou à notre Division du service à Memphis, Tennessee. Vous serez responsable des coûts de toutes les pièces de même que de ceux de la main d'oeuvre, après cette période d'un an.

Si le réservoir d'eau de votre humidificateur, le cadre du filtre, la base, les poignées ou le capuchon du réservoir présente une défaillance pendant la première année à partir de la date d'installation, à cause d'une défectuosité des pièces ou de la main d'oeuvre, nous réparerons ou, à notre seule discrétion, remplaceront les dits réservoir d'eau, cadre de filtre, poignées ou capuchon de réservoir sans frais ni pour les pièces ni pour le travail effectué à notre centre de service le plus près ou à notre division du service à Memphis, Tennessee.

SI L'UTILISATEUR ORIGINAL OU L'ACHETEUR CONSOMMATEUR CESSE DE POSSÉDER L'HUMIDIFICATEUR, CETTE GARANTIE ET TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE QUI DEMEURE EN EFFET, INCLUANT MAIS SANS ÊTRE LIMITÉ À TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ OU D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, SERONT ANNULÉES.

AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE DE MISE EN MARCHÉ OU D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, N'EST FAITE EN REGARD DU FILTRE.

CETTE GARANTIE TIENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE INCLUANT, MAIS SANS ÊTRE LIMITÉE À, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ OU D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, EN REGARD DU MOTEUR EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA PÉRIODE DE LA GARANTIE EXPRESSE ÉTABLIE CI-DESSUS.

Cette garantie s'annule si votre humidificateur n'a pas été acheté et utilisé aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie exclut et ne couvre pas les défaillances, mauvais fonctionnement ou défauts de l'humidificateur, s'ils ont été causés par des réparations effectuées par des personnes non autorisées, par l'utilisation de pièces ou accessoires non autorisés par nous, par une mauvaise manutention, des modifications ou des dommages au purificateur d'air alors qu'il était en votre possession ou par une utilisation déraisonnable, incluant le défaut d'y apporter un entretien raisonnable et nécessaire. Cette garantie ne couvre pas les humidificateurs utilisés dans des applications commerciales. Il n'existe aucune garantie expresse ou implicite pour les acheteurs ou utilisateurs commerciaux.

Pour obtenir du service, contactez le centre de service Hunter le plus près de chez vous, ou la division du Service de Hunter Fan Company, 2500 Frisco Avenue, Memphis, Tennessee 38114, au 901-248-2222. Vous serez responsable des coûts d'assurance et d'expédition ou de tout autre moyen de transport à notre centre de service. Nous vous retournerons l'humidificateur frais de port payés. L'humidificateur doit



être convenablement emballé afin d'éviter les dommages lors du transport, auquel cas, nous ne serons pas responsables de tels dommages. Une preuve d'achat est requise lors d'une demande de service garanti. L'acheteur doit présenter un reçu d'achat ou tout autre document établissant une preuve de l'achat.

EN AUCUNE CIRCONSTANCE HUNTER N'EST-ELLE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SPÉCIAL, CONSÉCUTIF OU SECONDAIRE POUR UN MONTANT SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DE L'HUMIDIFICATEUR. LE SEUL DÉDOMMAGEMENT PROPOSÉ EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TEL QUE MENTIONNÉ CI-DESSUS.

CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET PROVINCES CANADIENNES NE PERMETTENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ;

- L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU SECONDAIRES ;
- L'EXCLUSION OU L'INVALIDITÉ DES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES SI L'UTILISATEUR N'EST PLUS PROPRIÉTAIRE DE L'HUMIDIFICATEUR ;
- LA LIMITATION DES DÉDOMMAGEMENTS ET RECOURS DISPONIBLES À L'ACHETEUR OU
- L'INVALIDITÉ D'UNE GARANTIE EXPRESSE LORSQUE UN PRODUIT IDENTIFIÉ PAR NOM DE MARQUE N'EST PAS UTILISÉ (À MOINS QUE DES CONDITIONS PARTICULIÈRES NE SOIENT REMPLIES) ;

LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT ALORS NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

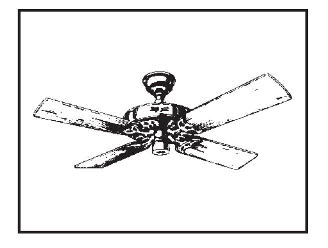
CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE ET D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

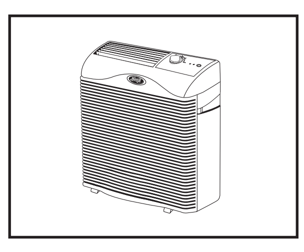


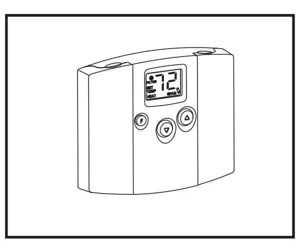


FRANÇAIS

Autres produits de confort au foyer de Hunter









Hunter Original®

Purificateur d'air QuietFlo™ True HEPA

Thermostat Programmable

Pour en apprendre davantage à propos des produits de Hunter Fan Company, visitez notre page Web à l'adresse :

www.hunterfan.com





HUNTER FAN COMPANY
2500 FRISCO AVENUE
MEMPHIS, TN 38114, USA



Imprimé en Chine